"মুজিববর্ষের আহবান
দক্ষ হয়ে বিদেশ যান"

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়
প্রবাসী কল্যাণ ভবন
৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড, ইস্কাটন গার্ডেন, রমনা, ঢাকা-১০০০
কল্যাণ শাখা
www.probashi.gov.bd

নং-৪৯.০০.০০০০.০২৪.০০.০০৬.২০(অংশ-২)-১০৯১ তারিখ: ০৬/১০/২০২০ খ্রিঃ।

বিষয়: বিমান বাংলাদেশ এয়ারলাইন্স লিমিটেড ও এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী এয়ারলাইন্স ফ্লাইটে আবুধাবী বিমান বন্দর হতে ফেরত আসা ১১২ জন প্রবাসী বাংলাদেশি কর্মীর পুনরায় আবুধাবীতে গমন সংক্রান্ত।

সূত্র: বাংলাদেশ বেসামরিক বিমান চলাচল কর্তৃপক্ষের স্মারক নং- ৩০.৩১.০০০০.১১২.৫৬.০৫৮.২০-৭৩, তারিখ: ০২ অক্টোবর, ২০২০ খ্রিঃ।

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রোস্থ স্মারকের পরিপ্রেক্ষিতে আবুধাবী বিমান বন্দর হতে গত ১৪ ও ১৭ আগস্ট, ২০২০ তারিখে বিমান বাংলাদেশ এয়ারলাইন্স লিমিটেড ও এয়ার এরাবিয়ার ফ্লাইটে ফেরত আসা ১১২ জন প্রবাসী বাংলাদেশি কর্মীর পুনরায় আবুধাবীতে গমন সংক্রান্ত 'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' এয়ারলাইন্স কর্তৃক গৃহীত সিদ্ধান্ত সম্বলিত বাংলাদেশ বেসামরিক বিমান চলাচল কর্তৃপক্ষের সূত্রোক্ত পত্রটি এতদ্‌সঙ্গে প্রেরণ করা হলো।

০২। এমতাবস্থায়, গত ১৪ ও ১৭ আগস্ট, ২০২০ তারিখে বিমান বাংলাদেশ এয়ারলাইন্স লিমিটেড ও এয়ার এরাবিয়ার ফ্লাইটে আবুধাবী বিমান বন্দর হতে ফেরত আসা ১১২ জন প্রবাসী বাংলাদেশি কর্মীর পুনরায় আবুধাবীতে গমন সংক্রান্ত 'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' এয়ারলাইন্সের সিদ্ধান্তের বিষয়ে সংশ্লিষ্টদের মাঝে ব্যাপক প্রচারণার জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

০৩। বিষয়টি জরুরি।

সংযুক্তি: বর্ণনামতে ০২ (দুই) ফর্দ।

০৬/১০/২০২০
(শাহীনা ফেরদৌসী)
উপসচিব
ফোন- ৪১০৩০২৫১
ইমেইলঃ dswelfare@probashi.gov.bd

মহাপরিচালক
জনশক্তি কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো
৮৯ কাকরাইল, ঢাকা।

অনুলিপি সদয় জ্ঞাতার্থে ও কার্যার্থে (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১। পররাষ্ট্র সচিব, পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয়, সেগুনবাগিচা, ঢাকা।
২। মাননীয় মন্ত্রীর একান্ত সচিব, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয় (মাননীয় মন্ত্রীর সদয় অবগতির জন্য)।
৩। সচিব মহোদয়ের একান্ত সচিব, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয় (সচিব মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য)।
৪। যুগ্মসচিব সচিব (মিশন ও কল্যাণ) মহোদয়ের ব্যক্তিগত কর্মকর্তা, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়।
৫। অফিস কপি।

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
জনশক্তি, কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো
৮৯/২ কাকরাইল, ঢাকা
কর্মসংস্থান শাখা
www.bmet.gov.bd

নং: ৪৯.০১.০০০০.০২০.৩১.০৫৭(২).১৬. ৮৮৬২ তারিখ: ১৫.১০.২০২০খ্রি:

পূর্বপৃষ্ঠায় বর্নিত প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়ের পত্র নং-৪৯.০০.০০০০.০২৪.০০.০০৬.২০(অংশ-২)-১০৯১,তারিখ:০৬.১০.২০২০খ্রি:মোতাবেক প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য অনুরোধ করা হলো।

সদয় জ্ঞাতার্থে ও কার্যার্থে অনুলিপি:(জেষ্ঠ্যতার ক্রমানুসারে নয়) :

১. পরিচালক (প্রশাসন ও অর্থ/বহির্গমন/কর্মসংস্থান/প্রশিক্ষণ পরিচালনা/ প্রশিক্ষন মান ও পরিকল্পনা) বিএমইটি,
২. মহাসচিব, বায়রা, ১৩০ নিউ ইস্কাটন রোড, ঢাকা।
৩. অধ্যক্ষ, আইএমটি (সকল)
৪. অধ্যক্ষ, টিটিসি, (সকল)
৫. জনাব মো: রেজোওয়ানুল হক চৌধুরী, উপ-পরিচালক (আইটি ও বাজেট) তাঁকে বিএমইটি'র ওয়েবসাইটে বিজ্ঞপ্তি আকারে প্রচারের জন্য অনুরোধ করা হলো।
৬. সহকারী পরিচালক, জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস (সকল)
৭. সহকারী পরিচালক, বিভাগীয় কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস (সকল)
৮. সহকারী পরিচালক, প্রবাসী কল্যাণ ডেস্ক, হযরত শাহজালাল আন্তর্জাতিক বিমান বন্দর, ঢাকা/ শাহ আমানত আন্তর্জাতিক বিমান বন্দর, চট্টগ্রাম/ ওসমানী আন্তর্জাতিক বিমান বন্দর, সিলেট।
৯. মহাপরিচালক মহোদয়ের ব্যক্তিগত সহকারী. বিএমইটি, ঢাকা।
১০. অতিরিক্ত মহাপরিচালক (কর্মসংস্থান/ প্রশিক্ষণ) মহোদয়ের ব্যক্তিগত সহকারী, বি্এমইটি, ঢাকা।
১১. অফিস কপি.২০২০খ্রি:।

১৫/১০/২০
(মোঃ মিজানুর রহমান)
উপ-পরিচালক (কর্মসংস্থান)

বাংলাদেশ বেসামরিক বিমান চলাচল কর্তৃপক্ষ
সদর দপ্তর, কুর্মিটোলা, ঢাকা-১২২৯
www.caab.gov.bd

নথি নং-৩০.৩১.০০০০.১১২.৫৬.০৫৮.২০-৭৩,   তারিখঃ ০৭ অক্টোবর'২০২০ খ্রিঃ।

বিষয়: ভিসা বিষয়ক জটিলতার কারণে আবুধাবী হতে ফেরত আসা বাংলাদেশীদেরকে পুনরায় প্রেরণের ব্যবস্থা গ্রহণ প্রসংগে।

সূত্র: প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়ে অনুষ্ঠিত আন্তঃমন্ত্রণালয় সভার কার্যবিবরণী নং-৪৯.০০.০০০০.০২৪.০০.০০৬.২০ (অংশ-২).১০৪৬, তারিখ: ২৭ সেপ্টেম্বর ২০২০।

উপর্যুক্ত বিষয়ে ২৩ সেপ্টেম্বর ২০২০ তারিখে প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়ে অনুষ্ঠিত আন্তঃমন্ত্রণালয় সভার সূত্রোক্ত কার্যবিবরণীর 'সিদ্ধান্ত ৮ (ক)' বাস্তবায়নের নিমিত্তে নিম্নস্বাক্ষরকারী 'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' এয়ারলাইন্সের Mr. Rajesh Narula, Regional Manager- Indian sub-Continent, China & Far East-এর সংগে যোগাযোগ করেন। যোগাযোগের প্রেক্ষিতে 'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' এয়ারলাইন্স হতে অত্যন্ত অনুকূল এবং আশাব্যঞ্জক সাড়া পাওয়া গিয়েছে এবং একটি পত্রের মাধ্যমে তারা এ বিষয়ে তাদের আন্তরিকতাপূর্ণ আগ্রহের সাথে দু'টি বিষয়ে সম্মতি প্রকাশ করেছে (পত্রের কপি সংযুক্ত)।

'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' তাদের পত্রে জানাচ্ছে যে, ১৪ আগষ্ট'২০২০ তারিখে তাদের ফ্লাইটযোগে (3L 064) আবুধাবী গমনকারী যে ৪৪ জন বাংলাদেশী ভিসা জটিলতার কারণে আবুধাবী বিমানবন্দর হতে ফেরত এসেছেন, তাদের সকলকে পুনরায় পূর্বের টিকিট প্রদর্শণ সাপেক্ষে বিনা ভাড়ায় আবুধাবী-তে পরিবহন করবেন। শুধুমাত্র তাই নয়, বাংলাদেশের প্রতি শুভেচ্ছার নিদর্শণ স্বরূপ, বিমান বাংলাদেশ এয়ারলাইন্সের ফ্লাইটযোগে গমনকারী যে ৬৮ জন বাংলাদেশী একই কারণে আবুধাবী থেকে ফেরত এসেছেন, সে সকল যাত্রীকেও শুধুমাত্র টিকেটের জন্য প্রযোজ্য সরকারী ট্যাক্স পরিশোধ সাপেক্ষে আবুধাবী-তে পরিবহনের সৌজন্য প্রস্তাব এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী'র পক্ষ হতে পেশ করা হয়েছে। এ প্রস্তাব বাস্তবায়নের মাধ্যমে ক্ষতিগ্রস্থ যাত্রীগণ বেশ বড় অংকের অর্থ সাশ্রয়ের মাধ্যমে পুনরায় আবুধাবী যেতে পারবেন এবং এতে সরকারেরও প্রায় ৪০ লক্ষ টাকা সাশ্রয় হবে। উভয় ক্ষেত্রেই এ সুযোগ সমগ্র অক্টোবর'২০২০ মাস পর্যন্ত গ্রহণ করা যাবে বলেও 'এয়ার এরাবিয়া আবুধাবী' তাদের পত্রে অবগত করেছে।

আপনার সদয় অবগতি পরবর্তী কার্যক্রমের জন্য প্রেরণ করা হলো।

সংযুক্ত: বর্ণনামতে।

(PTO)

এয়ার ভাইস মার্শাল মোঃ মফিদুর রহমান
বিএসপি, বিইউপি, এনডিইউ, এএফডব্লিউসি, পিএসসি
চেয়ারম্যান
ফোন: ৮৯০১৪০০
ফ্যাক্স: ৮৯০১৪১১
ই-মেইল: chairman@caab.gov.bd

সচিবের দপ্তর প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়	
ডায়েরী নং ২১৮৯	তাং ০৭/১০/২০
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (প্রশাসন ও অর্থ)	☐ একান্ত সচিব/ ব্যক্তিগত কর্মকর্তা
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (কর্মসংস্থান, শ্রম: ও মনি:)	
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (অভিবাসী কল্যাণ)	
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (দপ্তর সংস্থার প্রশাসন)	
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (উন্নয়ন ও প্রশিক্ষণ)	
☐ অতি:/যুগ্মসচিব (গবেষণা, আইন ও নীতি)	

সচিব
প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়
প্রবাসী কল্যাণ ভবন
৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড, ইস্কাটন গার্ডেন
ঢাকা।

অনুলিপি সদয় অবগতির জন্য প্রেরণ করা হলো:

১। সিনিয়র সচিব, বেসামরিক বিমান পরিবহন ও পর্যটন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২। সচিব, স্বরাষ্ট্র মন্ত্রণালয়, সেগুন বাগিচা, ঢাকা।

AirArabia
Abu Dhabi

العربية للطيران
أبو ظبي

Date: 27 Sep 2020

Air Vice Marshal M. Mafidur Rahman,
Chairman,
Civil Aviation Authority of Bangladesh,
CAAB HQ, Kurmitola,
Dhaka.

Subject: Your request for re acceptance of passengers on Air Arabia Abu Dhabi

Dear Excellency,

Greetings from Air Arabia Abu Dhabi

We refer your request to re accept passengers impacted due visa issue (3L 064/ 14 Aug) upon landing in Abu Dhabi.

We would like to inform Air Arabia Abu Dhabi will not be charging any fare or rebooking fees and will accept all passengers Free of Charge as a special gesture for impacted passengers and as requested by yourselves. Passengers need to produce the issued ticket at check in counter for verification and acceptance.

As a goodwill gesture we also offer FOC transportation on Air Arabia Abu Dhabi also for passengers who travelled Abu Dhabi by Biman Bangladesh Airline and were returned due to same reason as above. These passengers only need to pay applicable government departure tax

We will accept the above passengers for the entire month of Oct 2020.

Please accept our assurances of highest consideration,

Yours Sincerely,

Rajesh Narula

Regional Manager – Indian Sub Continent

العربية للطيران أبو ظبي ذ.م.م، بزنس بارك الطابق الثاني، مقابل مبنى